

!  Dette symbol minder om, at man skal læse brugsanvisningen.

DK

DK

Dansk

XWDE 961480

Indholdsfortegnelse

Installation, 30-31

Udpakning og planstilling
Tilslutning af vand og elektricitet
Første vaskecyklus
Tekniske oplysninger

Vedligeholdelse, 32

Afbrydelse af vand og elektricitet
Rengøring af vaskemaskinen
Rengøring af skuffen til vaskemiddel
Vedligeholdelse af tromlen
Rengøring af pumpen
Eftersyn af slangen til vandforsyning

Forholdsregler og råd, 33

Generelle sikkerhedsregler
Bortskaffelse
Manuel åbning af lågen

Beskrivelse af vaskemaskinen, 34-35

Betjeningspanel
Display

Sådan udføres en vaske- eller tørrecyklus, 36

Programmer og tilvalgsfunktioner, 37-38

Programoversigt
Tilvalgsfunktioner
Push&Wash+Dry

Vaskemiddel og vasketøj, 39-40

Skuffe til vaskemiddel
Blegecyklus
Klargøring af vasketøjet
Særprogrammer
System til afbalancering af vasketøjet

Fejl og afhjælpning, 41

Servicetjeneste, 42

Installation

DK

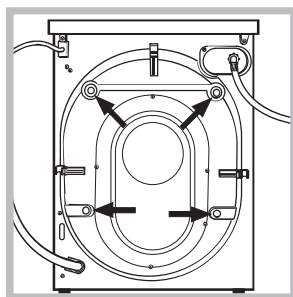
! Det er vigtigt at opbevare denne vejledning til senere opslag. Ved salg, overdragelse eller flytning skal man sørge for, at brugervejledningen følger med vaskemaskinen, samt oplyse den nye ejer om funktionen og forholdsreglerne.

! Læs venligst vejledningen omhyggeligt: Den indeholder vigtige oplysninger om installation, brug og sikkerheden.

Udpakning og planstilling

Udpakning

1. Pak vaskemaskinen ud.
2. Undersøg at vaskemaskinen ikke er blevet beskadiget under transporten. Hvis den er beskadiget, må den ikke tilsluttes, og man skal rette henvendelse til forhandleren.

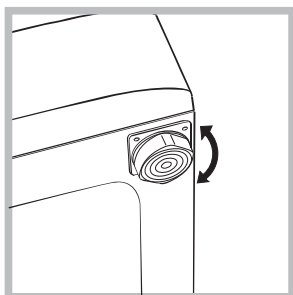


3. Fjern de 4 skruer til beskyttelse under transporten, samt gummidelen og det tilhørende afstandsstykke anbragt bagpå (se figuren).

4. Luk hullerne med de medfølgende plastikpropper.
 5. Gem alle delene. De skal genmonteres, hvis vaskemaskinen skal transporteres.
- ! Emballagen må ikke bruges som legetøj af børn.

Planstilling

1. Installer vaskemaskinen på et solidt og fladt gulv, og undgå at støtte den op ad vægge, møbler eller andet.

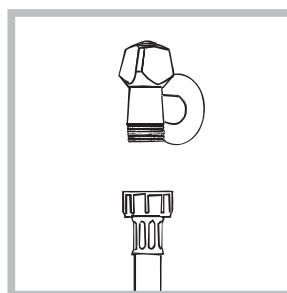


2. Hvis gulvet ikke er helt vandret, skal skævheden udjævnes ved at stramme eller slække de forreste justeringsben (se figuren). Hældningsvinklen, der måles på arbejdsfladen, må ikke overskride 2°.

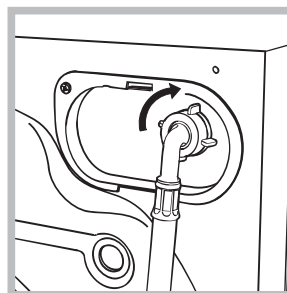
Præcis planstilling giver maskinen større stabilitet og forhindrer vibrationer, støj og flytning under funktionen. Hvis gulvet er dækket af et tæppe, skal benene justeres på en sådan måde, at der under vaskemaskinen efterlades et rum, der er tilstrækkelig stort til at sikre ventilation.

Tilslutning af vand og elektricitet

Tilslutning af slangen til vandforsyning



1. Fastgør forsyningsslangen ved at skrue den fast til en koldt vandshane med det gevindskårne 3/4" mundstykke (se figuren). Inden tilslutningen skal vandet løbe, indtil det er klart.



2. Skru forsyningsslangen til vaskemaskinen på vandindtaget øverst til højre bagpå (se figuren).

3. Sørg for, at slangen hverken er bøjet eller klemmt.

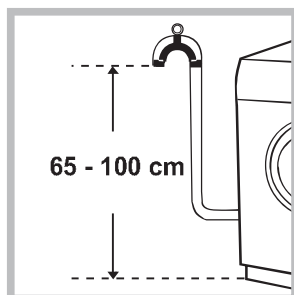
! Vandtrykket fra hanen skal ligge inden for de værdier, der kan ses på tabellen med tekniske oplysninger (se modstående side).

! Hvis forsyningsslangen ikke er tilstrækkelig lang, skal man kontakte en specialforretning eller en autoriseret tekniker.

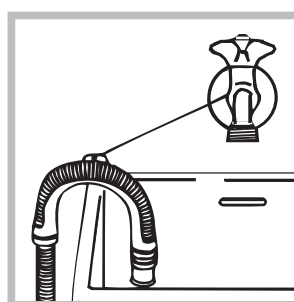
! Udskift aldrig med brugte slanger.

! Brug de slanger, der følger med maskinen.

Tilslutning af afløbsslangen



Tilslut afløbsslangen til et afløb - uden at bøje den - eller til et afløb i væggen anbragt mellem 65 og 100 cm fra gulvet;



eller støt slangen på kanten af en håndvask eller et badekar, efter at den medfølgende ledeskinne er blevet fastgjort til hanen (se figuren). Den frie ende af afløbsslangen må ikke dækkes af vand.

! Brug af en forlængerslange frarådes. Såfremt dette ikke kan undgås, skal forlængerslangen have samme diameter som den originale slange og må ikke være længere end 150 cm.

Tilslutning af strøm

Inden stikket sættes i stikkontakten skal man sørge for følgende:

- at stikkontakten er udstyret med jordforbindelse og overholder kravene i lovgivningen,
- at stikkontakten tåler vaskemaskinens maksimale effekt, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger (se *modstående side*),
- at forsyningsspændingen er inden for værdierne, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger (se *modstående side*),
- at stikkontakten passer til vaskemaskinens stik. Hvis dette ikke er tilfældet, skal stikkontakten eller stikket udskiftes.

! Vaskemaskinen må ikke installeres udendørs - dette gælder også, selvom stedet er overdækket, da det er meget farligt at udsætte vaskemaskinen for regn, tordenvejr etc.

! Når vaskemaskinen er installeret, skal det være let at få adgang til stikkontakten.

! Anvend aldrig forlængerledninger eller flerdobbelte stikdåser.

! Forsyningsledningen må ikke være bøjet eller klempt sammen.

! Forsyningsledningen må udelukkende udskiftes af autoriserede teknikere. Pas på! Fabrikanten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der opstår som følge af manglende overholdelse af disse regler.

Første vaskecyklus

Efter installation, og inden brug bør man foretage en vaskecyklus uden vasketøj, men med vaskemiddel, efter at have indstillet programmet "AUTO RENGÖRING" (se "Rengøring af vaskemaskinen").

Tekniske oplysninger	
Model	XWDE 961480
Mål	bredde 59,5 cm højde 85 cm dybde 60,5 cm
Kapacitet	mellem 1 og 9 kg ved vask; mellem 1 og 6 kg ved tørring.
Elektriske tilslutninger	se typeskiltet med tekniske egenskaber på maskinen
Tilslutning af vand	max tryk 1 MPa (10 bar) min tryk 0,05 MPa (0,5 bar) tromlens kapacitet 62 liter
Centrifugeringshastighed	max 1.400 omdr./min
Kontrolprogrammer iflg. EN 50229 standarden	vask: program 8; temperatur 60°C; udført med 9 kg vasketøj. Tørring: tørringen af en lille mængde (3kg) vasketøj skal ske ved val af tørreniveauet "☼", og mængden skal bestå af 3 lagener, 2 betræk og 1 håndklæder; tørringen af den resterende bunke skal udføres på tørreniveauet "☼".
 	Apparatet opfylder kravene i følgende EU-direktiver: - 2004/108/CE (Elektromagnetisk kompatibilitet) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (Lavspænding)

Vedligeholdelse

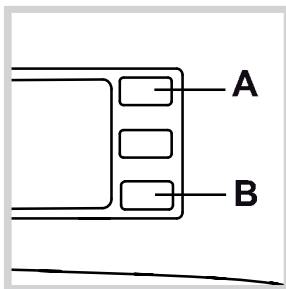
DK

Afbrydelse af vand og elektricitet

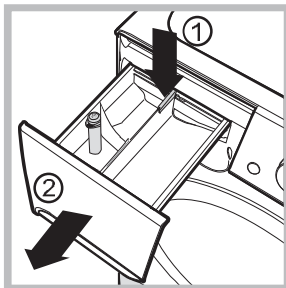
- Luk vandhanen efter hver vask. På den måde begrænses sliddet på vaskemaskinens vandanlæg, og man fjerner faren for lækage.
- Træk stikket ud fra stikkontakten, når vaskemaskinen rengøres og under vedligeholdelse.

Rengøring af vaskemaskinen

- Vaskemaskinens yderside og gummidiele kan rengøres med en klud, der er fugtet med lunkent vand og sæbe. Anvend aldrig opløsningsmidler eller slibemidler.
- Tvättmaskinen är försedd med ett "AUTO RENGÖRING" program för de invändiga delarna. Detta program ska köras **utan någon typ av last i trumman**. Tvättmedel (med en mängd på 10 % av rekommenderad mängd för mycket smutsiga plagg) eller specifika tillsatser kan användas som tvätthjälpmiddel i engöringsprogrammet. Det rekommenderas att köra rengöringsprogrammet var 40:e tvättcykel. För att starta programmet, tryck samtidigt ned knapparna **A** och **B** i 5 sek (se figuren). Programmet startar automatiskt och varar cirka 70 minuter. För att avbryta programmet, tryck på knappen START/PAUSE.



Rengøring af skuffen til vaskemiddel



Skuffen trækkes ud ved at trykke på tappen (1) og trække den udad (2) (se figuren). Vask skuffen under rindende vand; denne rengøring skal udføres med jævne mellemrum.

Vedligeholdelse af tromlen

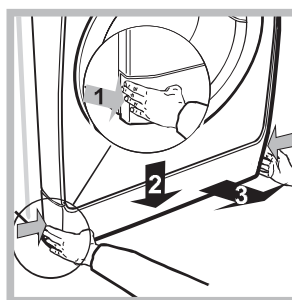
- Døren skal altid efterlades på klem, således at der ikke opstår dårlig lugt.

Rengøring af pumpen

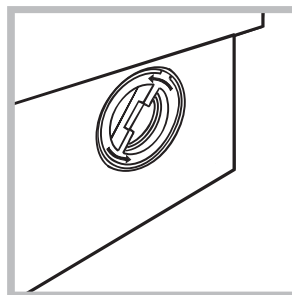
Vaskemaskinen er forsynet med en selvrensende pumpe, der ikke kræver nogen form for vedligeholdelse. Det kan dog hænde, at små genstande (mønter, knapper) falder ned i forkammeret til beskyttelse af pumpen; dette forkammer er placeret inde i selve pumpen.

! Kontroller, at vaskecyklussen er afsluttet, og træk stikket ud.

Adgang til forkammeret:



1. Fjern tildækningspanelet på forsiden af vaskemaskinen ved at trykke det ind mod midten. Skub det derefter nedad fra begge sider, og tag det ud (se figuren).



2. Skru låget af ved at dreje det venstre om (se figuren). Det er normalt, at der løber lidt vand ud.

3. Rengør indersiden omhyggeligt.
4. Skru låget på igen.
5. Genmonter panelet efter først at have sørget for, at krogene er indsat i åbningerne, inden panelet skubbes mod maskinen.

Eftersyn af slangen til vandforsyning

Kontroller forsyningsslangen mindst én gang om året. Hvis slangen er revnet eller har fordybninger, skal den udskiftes. Under vask kan de kraftige tryk medføre pludselige brud.

! Udskift aldrig med brugte slanger.

! Vaskemaskinen er udviklet og bygget i overensstemmelse med de internationale sikkerhedsstandarder. Disse advarsler gives af hensyn til sikkerheden, og der henstilles til, at de læses omhyggeligt.

Generelle sikkerhedsregler

- Dette apparat er udviklet udelukkende til brug i hjemmet.
- Dette apparat må ikke anvendes af personer (herunder børn), der ikke har de fornødne fysiske eller mentale evner til at bruge det, eller som ikke har erfaring eller kendskab til brug af apparatet, medmindre de overvåges eller instrueres af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Hold øje med, at børn ikke bruger apparatet under leg.
 - Tør ikke snavset tøj.
 - Tøj, der er tilsmudset af madolie, acetone, alkohol, benzin, kerosen, pletfjerningsmiddel, terpentin, stearin og stearinfjerningsmiddel, skal vaskes i varmt vand med en større mængde vaskemiddel, inden de tørres i tørretumbleren.
 - Skumgummi, badehætter, regntæt materiale, artikler med gummi og tekstiler eller puder, der består af skumgummi, må ikke tørres i tørretumbleren.
 - Skyllemiddel eller lignende produkter skal anvendes i henhold til producentens anvisninger.
 - Tørretumbleren udfører en cyklus uden varme til slut (nedkøling) for at sikre, at tekstilerne ikke beskadiges. **PAS PÅ:** Stands aldrig tørretumbleren før tørreprogrammet er helt afsluttet. Tag straks tøjet ud og hæng det op, så det køler ned hurtigt.
- Undgå at røre ved maskinen med bare fødder eller våde eller fugtige hænder eller fødder.
- Træk aldrig stikket ud fra stikkontakten v.h.a. ledningen; tag derimod fat i stikket.
- Træk aldrig skuffen til vaskemiddel ud, mens vaskemaskinen er i funktion.
- Rør aldrig afløbsvandet, fordi vandet kan nå meget høje temperaturer.
- Bryd under ingen omstændigheder lågen op. Sikkerhedsmekanismen til beskyttelse mod utilsigtet åbning kan blive ødelagt.
- I tilfælde af fejlfunktioner må man aldrig skaffe sig adgang til de interne mekanismer for at forsøge at reparere dem.
- Sørg altid for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen mens den er i funktion.
- Under vask har lågen tendens til at blive varm.
- Hvis vaskemaskinen skal flyttes, skal flytningen udføres af 2-3 personer, og der skal udvises stor forsigtighed. Forsøg aldrig at flytte maskinen alene - den er meget tung.
- Kontroller, at tromlen er tom, inden der lægges tøj i vaskemaskinen.
- Lågen bliver varm under tørringen.
- Tør aldrig vasketøj, der er vasket med brændbare opløsningsmidler (fx triklorætylen).
- Tør aldrig skumgummi eller lignende elastomere.
- Sørg for at vandhanen er åben i tørrefaserne.

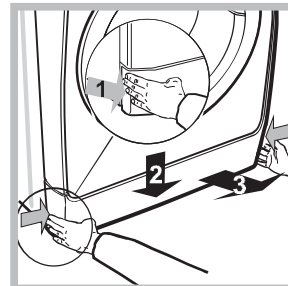
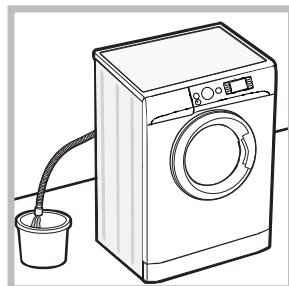
Bortskaffelse

- Bortskaffelse af emballagematerialet: Overhold den lokale lovgivning, således at emballagen kan genbruges.
- Det Europæiske Direktiv 2012/19/EU angående Waste Electrical and Electronic Equipment (Affaldshåndtering af Elektriske og Elektroniske udstyr), kræver at når gamle elektronisk husholdningsudstyr skal udskilles må dette ikke ske på en usorteret måde. Gamle elektroniske apparater skal indsamles separat for at optimere genbrugligheden af de materialer apparaterne besidder. Derved reduceres den skadelig påvirkning på mennesker og miljø mest mulig. Symbolet med krydset over skalespanden på produktet, vil påminde dig om dit ansvar til at indsamle disse produkter separat. Det opfordres stærkt, at man tager kontakt til sin lokale kommune eller forhandler for yderligere information angående affaldshåndteringen af gamle elektroniske apparater.

Manuel åbning af lågen

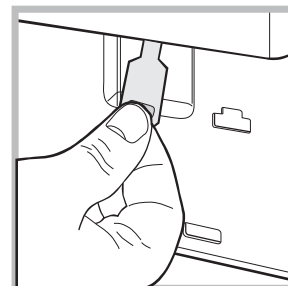
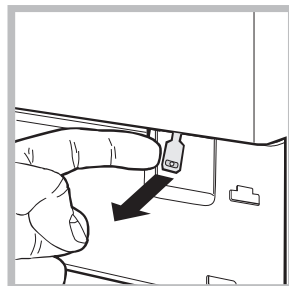
I tilfælde af at det ikke er muligt at åbne døren på grund af strømsvigt eller hvis man ønsker at tage vasketøjet ud, skal man gøre følgende:

1. Træk stikket ud af stikkontakten.



2. Kontroller, at vandniveauet inden i maskinen ikke når op over lågens kant. Er dette tilfældet, skal man tømme maskinen for eventuelt overskydende vand ved hjælp af en afløbsslange og lade det løbe ned i en spand, som vist i illustrationen.

3. Fjern tildækningspanelet på forsiden af vaskemaskinen (se illustrationen).



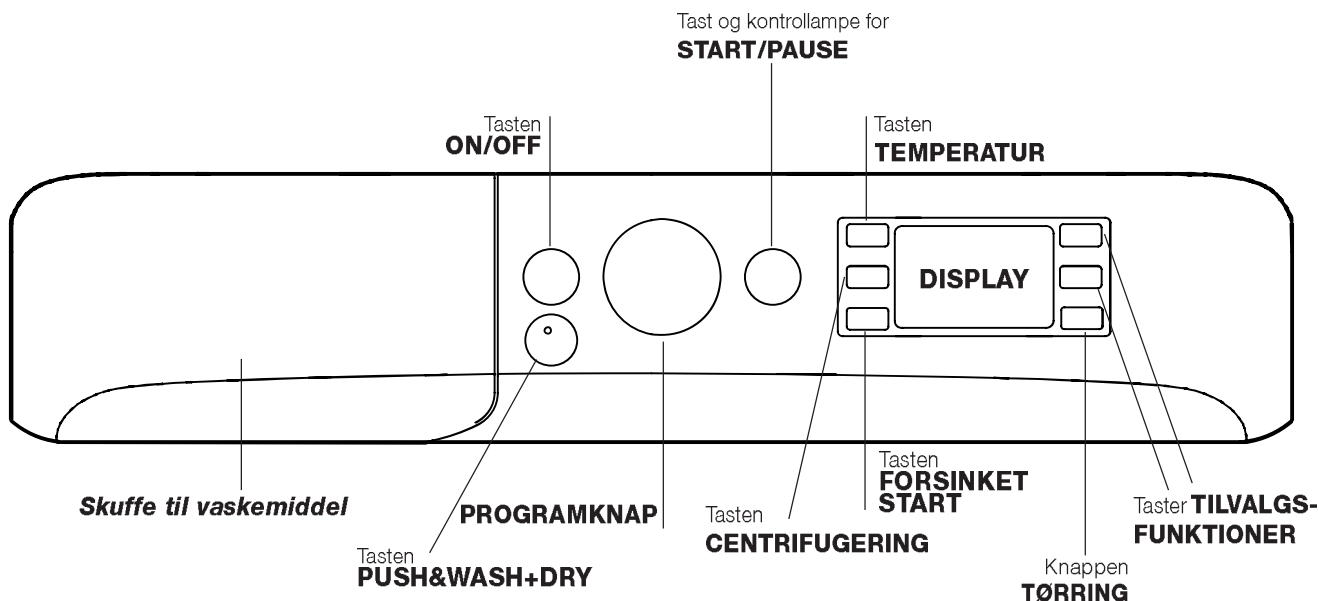
4. Træk fligen, som vist i illustrationen, ud ad for at frigøre plastikstangen fra holderen. Træk den herefter ned ad og åbn samtidig lågen.

5. Genmonter panelet efter først at have sørget for, at krogene er indsat i åbningerne, inden panelet skubbes mod maskinen.

Beskrivelse af vaskemaskinen

DK

Betjeningspanel



Skuffe til vaskemiddel: Til ifyldning af vaskemiddel og tilsætningsmidler (se "Vaskemiddel og vasketøj").

Tasten **ON/OFF** : Tryk kort på tasten for at tænde eller slukke maskinen. Hvis kontrollampen START/PAUSE blinker grønt langsomt, betyder det, at maskinen er tændt. For at slukke for vaskemaskinen under vask skal man holde tasten nede i længere tid, ca. 3 sek. Trykkes tasten ned i for kort tid eller ved et uheld, slukker maskinen ikke. Hvis maskinen slukkes under en igangværende vask, annulleres vasken.

Tasten **PUSH&WASH+DRY**: (se "Programmer og tilvalgsfunktioner").

PROGRAMKNAP Til indstilling af det ønskede program (se "Programoversigt").

Taster for **TILVALGSFUNKTIONER**: Til valg af de tilgængelige tilvalgsfunktioner. Kontrollampen for den valgte funktion vil være tændt.

Tasten **TEMPERATUR** : Tryk på tasten for at mindske temperaturen. Værdien vises på displayet.

Tasten **CENTRIFUGERING** : Tryk på tasten for at mindske hastigheden eller helt slå centrifugeringen fra. Værdien vises på displayet.

Tasten **FORSINKET START** : Tryk for at indstille til forsinket start af det valgte program. Værdien vises på displayet.

Knappen **TØRRING** : Tryk på tasten for at mindske eller slå tørringen helt fra. Det valgte tørreniveau eller den valgte tørretid vises på displayet (se "Sådan udføres en vaske- eller tørrecyklus").

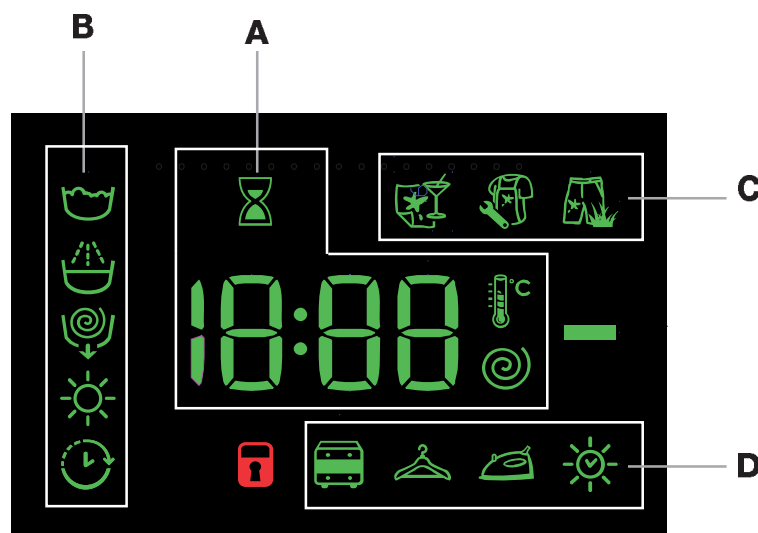
Tast og kontrollampe for **START/PAUSE** : Når den grønt kontrollampe blinker langsomt, skal man trykke på tasten for at starte en vask. Når vasken er startet, lyser kontrollampen konstant. For at sætte vasken på pause skal man trykke på tasten igen. Kontrollampen blinker orange. Hvis symbolet  ikke lyser, kan lågen åbnes. For at genstarte vasken fra det punkt, hvor den blev afbrudt, skal man trykke på tasten igen.

Standby

Denne vaskemaskine stemmer overens med de nye standarder for el-besparelse og er udstyret med et selvslukkende system (standby), der slås til efter 30 minutter, hvis vaskemaskinen ikke er i brug. Tryk kort på tasten ON/OFF, og vent på, at maskinen genaktiveres.
Forbrug i off-mode: 0,5 W
Forbrug i Left-on: 8 W

Display

DK



Displayet er nyttigt til programmering af maskinen og viser mange oplysninger.

I området **A** vises programmernes varighed og den resterende tid efter igangsætning. Hvis der er indstillet til FORSINKET START, vises den resterende tid indtil start af det valgte program.

Hvis man trykker på den pågældende tast, vises de maksimale værdier for centrifugering, temperatur og tørretid, som maskinen kan indstilles til program alt efter det indstillede program eller de sidste valgte værdier, hvis de er kompatible med det valgte program.

Timeglasset blinker i fasen, hvor maskinen udarbejder dataene alt efter det valgte program. Efter maks. 10 minutter fra start, lyser  ikonet fast, og den endelige resterende tid vises. Timeglas ikonet slukker efter ca. 1 minut efter visning af den endelige resterende tid.

I området **B** vises "vaskefaserne" for den valgte vaskecyklus og den igangværende "vaskefase", når programmet er startet:

 Vask

 Skylning

 Centrifugering/Tømning

 Tørring

Det lysende symbol "FORSINKET START"  angiver, at displayet viser den indstillede værdi for "forsinket start".

I sektion **C** findes de tre niveauer af tilvalgsmuligheder.

I sektion **D** findes ikonerne for de tre tørreniveauer og ikonet , der lyser, når der indstilles en tidsindstillet tørring.

Kontrollampe for **blokeret låge** 

Et tændt symbol angiver, at lågen er blokeret. For at undgå skader må lågen først åbnes, når kontrollampen er slukket.

For at åbne lågen under en igangværende vask skal man trykke på tasten START/PAUSE. Hvis symbolet BLOKERET LÅGE  er slukket, er det muligt at åbne lågen.

Sådan udføres en vaske- eller tørrecyklus

DK

Hurtig programmering

1. **FYLDNING AF VASKETØJ.** Åbn lågen. Læg vasketøjet i, og vær opmærksom på, at mængden ikke overstiger den mængde, der er angivet i programoversigten på næste side.
2. **DOSERING AF VASKEMIDDEL.** Åbn skuffen og hæld vaskemiddel i det korrekte rum, som beskrevet i "Vaskemiddel og vasketøj".
3. **LUK LÅGEN.**
4. Tryk på tasten "Push&Wash+Dry" for at starte programmet.

Traditionel programmering

1. **SÅDAN TÆNDES MASKINEN.** Tryk på tasten . Kontrollampen START/PAUSE blinker langsomt grønt.
2. **FYLDNING AF VASKETØJ.** Åbn lågen. Læg vasketøjet i, og vær opmærksom på, at mængden ikke overstiger den mængde, der er angivet i programoversigten på næste side.
3. **DOSERING AF VASKEMIDDEL.** Åbn skuffen og hæld vaskemiddel i det korrekte rum, som beskrevet i "Vaskemiddel og vasketøj".
4. **LUK LÅGEN.**
5. **VALG AF PROGRAM.** Vælg det ønskede program med PROGRAMKNAPPEN. Der er tilknyttet en temperatur og en centrifugeringshastighed til programmerne, som kan ændres. Displayet viser også vaskecyklussens varighed.

6. **INDSTILLING AF VASKECYKLUS.** Brug de pågældende taster:



Ændring af temperatur og/eller centrifugering.

Maskinen viser automatisk den maksimale temperatur og centrifugeringshastighed for det indstillede program eller den seneste temperatur og centrifugeringshastighed, hvis de er kompatible med det valgte program. Ved at trykke på tasten  kan man mindske temperaturen helt ned til vask i koldt vand "OFF". Ved at trykke på tasten  kan man mindske centrifugeringshastigheden helt ned til helt at fravælge centrifugering "OFF". Hvis der trykkes igen på en af tasterne, gendannes indstillingerne for den maksimale værdi.

! Undtagelse: Ved valg af programmet 8 kan temperaturen maks. indstilles til 90°.

Indstilling af tørring

Ved det første tryk på knappen  indstiller maskinen automatisk det maks. tørreniveau i henhold til det valgte program. De efterfølgende tryk på tasten mindsker tørreniveauet og dermed også tørretiden, indtil tørringen er helt slået fra "OFF".

Der findes to typer tørring:

A - På grundlag af fugtigheden på tøjet til tørring:

Skabstørt : egnet til tøj, som skal lægges på plads i skabet uden forudgående stryging.

Hængetørt : ideel til tøj, som ikke skal være helt tørt.

Stryget : lettere fugtigt tøj, der er let at stryge.

B - På grundlag af tiden: fra 210' til 30'.

Hvis tøj mængden til vask og tørring er større end den størst mulige mængde, skal man udføre vasken, og når vaskecyklussen er afsluttet, dele tøj mængden og kun lægge én af bunkerne i tromlen. Herefter skal man følge fremgangsmåden for "Kun tørring". Gentag samme fremgangsmåde for den tilbageblevne bunke. Ved afslutningen af tørringen finder en afkølingsperiode sted.

Kun tørring

Tryk på tasten  for kun at udføre tørring. Efter at have valgt det ønskede kompatible program med typen af tøjet, der skal vaskes, kan man ved at trykke på tasten  fravælge vaskefasen og aktivere tørringen med det maksimale niveau for det valgte program. Det er muligt at ændre og indstille niveauet eller varigheden af tørringen ved at trykke på tørretasten . (Den er ikke kompatibel med programmerne 13 og 14).

Indstilling af forsinket start.

For at indstille til forsinket start af det valgte program skal man trykke på den pågældende tast, indtil den ønskede forsinkelse vises. Når denne tilvalgsfunktion er aktiveret, tænder symbolet  på displayet. Den forsinkede start annulleres ved at holde tasten trykket nede, indtil teksten "OFF" vises på displayet.

Ændring af vaskens egenskaber.

- Tryk på knappen for at aktivere tilvalgsfunktionen. Den pågældende kontrollampe tænder.
- Tryk på knappen igen for at slå funktionen fra. Lampen slukker.

! Hvis den valgte tilvalgsfunktion ikke kan anvendes til det indstillede program, blinker lampen og funktionen vil ikke blive aktiveret.

! Hvis den valgte tilvalgsfunktion ikke kan køre sammen med en tidligere indstillet tilvalgsfunktion, blinker lampen og der høres en lydalarm (3 bip), og det er så kun den anden funktion, der aktiveres. Lampen ud for den aktiverede funktion tænder.

! Funktionerne kan medføre ændring i den anbefalede mængde vasketøj og/eller vaskens varighed.

7. **START AF PROGRAM.** Tryk på tasten START/PAUSE. Den pågældende lampe tænder og lyser grønt, og lågen blokeres (symbolet BLOKERET LÅGE  lyser). For at ændre programmet under en igangværende vask, skal man sætte vaskemaskinen på pause, trykke på tasten START/PAUSE (kontrollampen START/PAUSE blinker langsomt orange). Vælg det ønskede program og tryk igen på tasten START/PAUSE. For at åbne lågen under en igangværende vask skal man trykke på tasten START/PAUSE. Hvis symbolet BLOKERET LÅGE  er slukket, er det muligt at åbne lågen. Tryk igen på tasten START/PAUSE for at genstarte programmet fra det punkt, hvor det blev afbrudt.
8. **AFSLUTNING AF PROGRAM.** Der vises meddelelsen "END" på displayet. Når symbolet for BLOKERET LÅGE  slukker, kan lågen åbnes. Åbn lågen, tag vasketøjet ud og sluk for maskinen.

! Hvis man ønsker at annullere en vask, der allerede er startet, skal man trykke på tasten . Vasken afbrydes og maskinen slukker.

Programmer og tilvalgsfunktioner

Programoversigt

DK

Programmer	Program beskrivelse	Maks. temp. (°C)	Maks. hastighed (omdr./min.)	Tørring	Maksimal fyldning for tørringen (Kg)	Vaskemiddel og tilsætningsmidler				Maksimal fyldning for vasken (Kg)	Varighed	
						Forvask	Vask	Skylle-middel	Blege-middel			
Specialprogrammer												
1	Sport	30°	600	●	4	-	●	●	-	4	Programmeres varighed vises på displayet.	
2	Mørkvask	30°	800	●	3	-	●	●	-	5		
3	Tøj, der lugter (Bomuld)	60°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
3	Tøj, der lugter (Syntetisk)	40°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
4	Ultra Finvask	30°	0	●	1	-	●	●	-	1		
5	Uld: Til uld, kashmir osv.	40°	800	●	2	-	●	●	-	2		
6	Hurtigvask 30'	30°	800	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
Standard												
7	Bomuld med forvask: Meget snavset hvidt vasketøj.	90°	1400	●	6	●	●	●	-	9		
8	 Bomuld 60° (1): Meget snavsede hvide og resistente kulørte tekstiler.	60° (Max. 90°)	1400	●	6	-	●	●	-	9		
9	Syntetisk: Meget snavsede, resistente kulørte tekstiler.	60°	800	●	4	-	●	●	-	4,5		
10	Farvet (2)	40°	1400	●	6	-	●	●	-	9		
11	Eco Bomuld 20°: Let snavset hvide og sarte kulørte tekstiler.	20°	1400	●	6	-	●	●	-	9		
12	Eco Syntetisk	20°	800	●	6	-	●	●	-	9		
Automatisk												
13	Vask og Tør 45'	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1		
14	AirFresh	-	-	●	1,5	-	-	-	-	-		
Delfprogrammer												
	Skyllning/Blegemiddel	-	1400	●	6	-	-	●	●	9		
	Centrifugering + Tømning	-	1400	●	6	-	-	-	-	9		
	Kun tømning *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	9		

* Ved at vælge programmet  og travælge centrifugering udfører maskinen kun tømningen.

Vaskens varighed, der angives på displayet eller i vejledningen, er et skøn beregnet på baggrund af standardbetingelserne. Den faktiske tid kan variere afhængigt af en lang række faktorer såsom vandets temperatur og tryk, omgivelsesens temperatur, mængden af vaskemiddel, den konkrete mængde og type vasketøj samt fordelingen af vasketøjet og valget af tilvalgsfunktioner.

Til alle Test Institutes:

1) Kontrolprogrammer iht. En 50229 standarden. Indstil programmet 8 ved en temperatur på 60°C.

2) Langt uldprogram: Indstil programmet 10 ved en temperatur på 40° C.

Tilvalgsfunktioner

Plettetjeker

Denne tilvalgsfunktion gør det muligt at vælge, hvor snavset tøjet er, så vasken bedst muligt kan fjerne pletter.

Niveauerne af snavs er følgende:

-  **Mad**, til pletter fra fx mad og drikkevarer.
-  **Arbejde**, til pletter fra fx fedt og blæk.
-  **Outdoor**, til pletter fra fx mudder og græs.

! Vaskecyklussens varighed varierer alt efter den valgte type snavs.

! Funktionen kan ikke bruges på programmerne 1-2-3-4-

5-6-7-10-11-12-13-14--.

Push&Wash+Dry

Med denne funktion kan man starte en automatisk vaske- og tørrecyklus, selv om maskinen er slukket, uden forinden at skulle trykke på ON/OFF-tasten, eller efter at have tændt maskinen, uden at have aktiveret nogle taster og/eller knapper (ellers deaktiveres programmet Push&Wash+Dry). For at starte cyklusen Push&Wash+Dry skal man trykke og holde knappen nede i 2 sekunder. En tændt lampe angiver, at cyklusen er startet. Vaske- og tørrecyklusen er egnet til bomuldstekstiler og syntetiske tekstiler og fungerer ved en vasketemperatur på 30° og en maks. centrifugeringshastighed på 1000 o./min. Under tørringen er den maksimale temperatur der opnås ca. 60 °C. Når programmet er færdigt, svarer den resterende fugtighed til “” niveauet. Maks. anbefalet påfyldning af vasketøj

Varigheden, der vises på displayet, er den maksimalt tilladte for cyklusen Push&Wash+Dry. Hvis der er fyldt mindre vasketøj i end det maksimalt tilladte eller med en fremherskende sammensætning af tøj i syntetisk materiale, vil cyklussens faktiske varighed være mindre.

Hvordan fungerer den?

1. Fyld vasketøjet i maskinen (bomuld og/eller syntetiske tekstiler) og luk lågen.
2. Hæld vaskemiddel og/eller tilsætningsmidler i.
3. Start programmet ved at trykke og holde tasten Push&Wash+Dry nede i 2 sekunder. Den pågældende lampe tænder og lyser grønt, og lågen blokeres (symbolet for blokeret låge lyser).
N.B.: Start af programmet vha. tasten Push&Wash+Dry aktiverer en automatisk vask- og tørrecyklus, der anbefales til bomuld og syntetiske tekstiler, som ikke kan indstilles.
4. Det er muligt at bruge det automatiske program til kun vask ved at fravælge tørringen. Tryk, efter tryk på tasten Push&Wash+Dry, på tørretasten , tørreikonet for “” niveau slukkes. Den maksimale fyldning for en enkelt vask er 4 kg. Det er ikke muligt at tilpasse programmet yderligere.
For at åbne lågen under en automatisk cyklus skal man trykke på tasten START/PAUSE. Hvis symbolet for blokeret låge er slukket, er det kun muligt at åbne lågen under vaskefasen. Tryk igen på tasten START/PAUSE for at genstarte programmet fra det punkt, hvor det blev afbrudt.
5. Når programmet er færdigt, lyser ordet END.

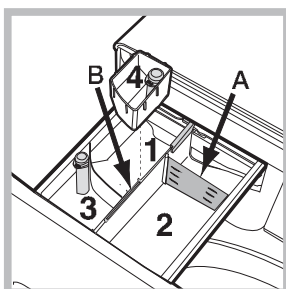
Skuffe til vaskemiddel

Et godt vaskeresultat afhænger også af korrekt dosering af vaskemidlet. Hvis man bruger for meget får man ikke et bedre vaskeresultat, og man forårsager skorpedannelse på vaskemaskinens inderside og medvirker til forurening af naturen.

! Benyt aldrig vaskemidler til vask i hånden, idet de danner for meget skum.

! Brug vaskemidler i pulverform til hvide bomuldstekstiler, forvask og vask ved temperaturer på over 60 °C.

! Følg anvisningerne på vaskemiddelemballagen.



Træk skuffen til vaskemiddel ud og fyld vaskemiddel eller tilsætningsmiddel i ved at følge nedenstående fremgangsmåde:

Rum 1: Vaskemiddel til forvask (pulver)

Inden fyldning skal man kontrollere, at beholderen til

tilsætningsmiddel 4 ikke er indsat.

Rum 2: Vaskemiddel til vask (pulver eller flydende)

Ved brug af flydende vaskemiddel anbefales det at anvende den medfølgende skillevæg **A** for korrekt dosering. Ved brug af vaskemiddel i pulverform skal man bruge skillevæggen i rummet **B**.

Rum 3: Tilsætningsmidler (skyllemiddel, etc.)

Overskrid ikke "max" niveauet på den midterste stift ved påfyldning af skyllemiddel.

Beholder til tilsætningsmiddel 4: Blegemiddel

Blegencyklus

For at blege vasketøjet skal man sætte den medfølgende beholder til tilsætningsmidler **4** i beholderen **1** og hælde blegemidlet i, idet man er opmærksom på ikke at overstige "max" niveauet på den midterste stift.

For kun at udføre blegning, skal blegemidlet hældes i beholderen til tilsætningsmidlet **4**, hvorefter man skal indstille programmet .

! Almindeligt blegemiddel kan kun anvendes til resistente hvide tekstiler, hvorimod skånsomt blegemiddel kan anvendes til kulørte tekstiler, syntetiske tekstiler og til uld.

Klargøring af vasketøjet

- Sorter vasketøjet på grundlag af:
 - tekstiltypen/symbolet på etiketten.
 - farverne: vask kulørte tekstiler adskilt fra hvide tekstiler.
- Tøm lommer og undersøg, at knapperne sidder fast.
- Overskrid aldrig de anførte mængder, der henviser til vægten på det tørre vasketøj: se "Programoversigt".

Hvor meget vejer vasketøjet?

- 1 lagen 400-500 g.
- 1 pudebetræk 150-200 g.
- 1 dug 400-500 g.
- 1 badekåbe 900-1.200 g.
- 1 håndklæde 150-250 g.

Særprogrammer

Sport (programmet **1**) er beregnet til vask af sportsbeklædning (træningstøj, sokker osv.), som kun er let snavset. For det bedste vaskeresultat tilrådes det ikke at fylde maskinen mere end angivet i "Programoversigt". Det anbefales at bruge flydende vaskemiddel og en dosering til halv fyldning.

Mørkvask: brug programmet **2** til vask af tøj i mørke farver. Programmet er udviklet til at bibeholde farverne med tiden. Det anbefales at bruge et flydende vaskemiddel, helst til mørke tekstiler.

Hvis du vælger tørrefunktionen efter vasken, udføres automatisk en skånsom tørring, der bevarer farverne på tøjet. Displayet viser niveauet . Maks. last: 3 kg.

Tøj, der lugter: brug programmet **3** til vask af tekstiler, der lugter grimt (fx af røg, sved, friture). Programmet er udviklet til at fjerne dårlige lugte og bevare tekstilernes fibre. Det anbefales at vaske syntetiske tekstiler eller blandet tøj på 40° og resistente bomuldstekstiler på 60°.

Ultra Finvask: brug programmet **4** til vask af meget sarte tekstiler. Det anbefales at vende vrangen ud af tøjet inden vask. Det anbefales at bruge et flydende vaskemiddel til sarte tekstiler.

Ved kun at vælge den tidsindstillede tørrefunktion, udføres en særlig sart tørring efter endt vask, takket være en blid bevægelse og en luftstrøm ved en passende indstillet temperatur.

De anbefalede tider er:

1 kg syntetisk --> 150 min.

1 kg syntetisk og bomuld --> 180 min.

1 kg bomuld --> 180 min.

Tørregraden afhænger af mængden og af tekstilsammensætningen.

Uld: programmet "Uld" på denne vaskemaskine er blevet testet og godkendt af Woolmark Company til vask af uldtekstiler med mærkningen "håndvask", såfremt vasken udføres i henhold til instruktionerne på vaskemærkatet og anvisningerne fra maskinfabrikanten. (M1127)



Hurtigvask 30' (programmet **6**) denne cyklus er udviklet til vask af let snavset tøj på 30° (undtagen uld og silke) med en maks. mængde på 3 kg på kort tid: Programmet varer kun 30' og sparer således både energi og tid.

Farvet: brug programmet **10** til vask af tøj i lyse farver. Programmet er udviklet til at bibeholde farvernes kulør med tiden.

Eco Bomuld 20° (programmet **11**) er ideelt til vask af snavset bomuld. De gode præstationer, også ved koldvask, kan sammenlignes med en vask på 40° og garanteres af en mekanisme, der arbejder med variationer i hastigheden med gentagne og hyppige spidsværdier.

Eco Syntetisk (programmet **12**) er ideelt til blandede tekstiler (bomuld og syntetisk), som er moderat snavset. De gode præstationer, også ved koldvask, garanteres af en mekanisme, der arbejder med variationer i hastigheden i mellemliggende og faste intervaller.

Vask og Tør 45': brug programmet **13** til at vaske og tørre tøj (bomuld og syntetisk), der er let snavset på kort tid. Ved at vælge denne cyklus er det muligt at vaske og tørre op til 1 kg tøj på blot 45 minutter.

For et bedre vaskeresultat skal man bruge flydende vaskemiddel. Ærmer, krave og pletter skal forbehandles.

AirFresh (programmet **14**) er et ideelt program til at opfriske og fjerne dårlig lugt fra tøj i bomuldstekstiler og syntetiske tekstiler (maks. 1,5 kg) på 30 minutter, især røg, uden vaskefasen.

System til afbalancering af vasketøjet

Inden centrifugeringen udfører tromlen nogle omdrejninger ved en hastighed, der er lidt højere end under vask, for at undgå vibrationer og for at fordele tøjet ligeligt. Hvis tøjet efter gentagne forsøg stadig ikke af korrekt afbalanceret, foretager maskinen centrifugeringen ved en lavere hastighed end normalt. Hvis uligevægten er for stor, fordeler vaskemaskinen tøjet frem for at udføre centrifugeringen. For at opnå en bedre fordeling af tøjet og en korrekt afbalancering, tilrådes det at blande store og små stykker tøj.

Det kan hænde, at vaskemaskinen ikke fungerer. Inden der ringes til servicetjenesten (se "Servicetjeneste"), skal man kontrollere, at det ikke drejer sig om et problem, der nemt kan løses ved hjælp af nedenstående oversigt.

DK

Fejl:

Vaskemaskinen tænder ikke.

Vaskecyklussen starter ikke.

Vaskemaskinen tager ikke vand ind (på displayet meddelelsen "H2O").

Vaskemaskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt.

Vaskemaskinen tømmer ikke vandet ud og centrifugerer ikke.

Vaskemaskinen vibrerer kraftigt under centrifugeringen.

Der kommer vand ud fra vaskemaskinen.

Kontrollamperne for "Tilvalgsfunktioner" og START/PAUSE blinker hurtigt, og displayet viser en fejlkode (f.eks. F-01, F-...).

Der dannes for meget skum.

Push&Wash+Dry aktiveres ikke.

Vaskemaskinen tørrer ikke.

Mulige årsager / Løsning:

- Stikket er ikke sat i stikkontakten, eller er ikke sat helt ind.
- Der er strømsvigt i huset.
- Lågen er ikke lukket rigtigt.
- Der er ikke trykket på tasten ON/OFF.
- Der er ikke trykket på tasten START/PAUSE.
- Vandhanen er ikke åben.
- Der er indstillet til forsinket start.
- Slangen til vandforsyning er ikke tilsluttet vandhanen.
- Slangen er bøjet.
- Vandhanen er ikke åben.
- Der er ingen vandforsyning i huset.
- Der er ikke tilstrækkeligt tryk.
- Der er ikke trykket på tasten START/PAUSE.
- Afløbsslangen er ikke monteret mellem 65 og 100 cm fra gulvet (se "Installation").
- Den frie ende af afløbsslangen er dækket af vand (se "Installation").
- Afløbet i væggen er ikke forsynet med udluftningshul.
Hvis problemet ikke er blevet løst efter denne kontrol, skal vandhanen lukkes og vaskemaskinen slukkes. Ring til servicecenteret. Hvis boligen ligger på en høj etage, er der risiko for, at der opstår hævert-forstyrrelser, således at vaskemaskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt. Denne form for forstyrrelse afhjælpes ved montering af specielle anti-hævertventiler, der kan købes i almindelig handel.
- Programmet udfører ikke tømning af vandet. På nogle programmer skal udtømningen af vandet ske manuelt.
- Afløbsslangen er bøjet (se "Installation").
- Afløbet er tilstoppet.
- Tromlen er ikke blevet frigivet korrekt i forbindelse med installering af vaskemaskinen (se "Installation").
- Maskinen står ikke plant (se "Installation").
- Maskinen står for tæt op ad møbler og muren (se "Installation").
- Slangen til vandforsyning er ikke korrekt strammet (se "Installation").
- Skuffen til vaskemiddel er tilstoppet (for rengøring se "Vedligeholdelse").
- Afløbsslangen er ikke fastgjort korrekt (se "Installation").
- Sluk for maskinen, tag stikket ud af stikkontakten, vent i ca. 1 minut og tænd den igen.
Hvis fejlen varer ved, skal man kontakte servicecenteret.
- Vaskemidlet er ikke egnet til vaskemaskiner (der skal stå "til maskinvask", "til vask i hånden eller maskinvask", eller tilsvarende).
- Der er fyldt for meget vaskemiddel i.
- Efter at have tændt maskinen aktiveres en anden kommando end Push&Wash+Dry. Sluk maskinen og tryk på knappen Push&Wash+Dry.
- Stikket er ikke sat i stikkontakten, eller er ikke sat helt ind.
- Der er strømsvigt i huset.
- Lågen er ikke lukket korrekt.
- Der er indstillet forsinket start.
- Knappen for TØRRING er indstillet på OFF.

Servicetjeneste

DK

Inden der ringes til Servicetjenesten:

- Kontroller, om du selv kan udbedre fejlen (se *"Fejl og afhjælpning"*);
- Start programmet igen for at undersøge om fejlen er blevet udbedret;
- Hvis ikke, skal man kontakte det Tekniske Servicecenter.

! Tilkald aldrig uautoriserede teknikere.

Oplys venligst:

- Type af fejl;
- Maskinmodellen (Mod.);
- Serienummer (S/N).

Disse oplysninger finder man på typeskiltet, der sidder bag på vaskemaskinen og nederst foran, hvis man åbner lågen.

 Dette symbolet minner på om å lese denne bruksanvisningen.

NO

NO

Norsk

XWDE 961480

Innholdsfortegnelse

Installasjon, 44-45

Oppakning og Nivåregulering
Vann og elektrisk tilkobling
Første vaskesyklus
Tekniske data

Vedlikehold og ettersyn, 46

Koble fra vann og strøm
Rengjøre vaskemaskinen
Rengjøre vaskemiddelskuffen
Hvordan ta vare på vasketrommelen
Rengjøre pumpen
Kontrollere inntaksslangen

Forholdsregler og råd, 47

Generell sikkerhet
Kassering
Åpne porthulldøren manuelt

Beskrivelse av vaskemaskinen, 48-49

Kontrollpanel
Skjerm

Hvordan utføre en vaske- eller tørkesyklus, 50

Programmer og funksjonsalternativer, 51-52

Programtabell
Vaskealternativer
Push&Wash+Dry

Vaskemiddel og tøy, 53-54

Vaskemiddelskuff
Blekesyklus
Gjøre klart tøyet
Spesialprogrammer
Balansesystem for lasten

Feil og løsninger, 55

Assistanse, 56